

# Adtemp™ 422 Veterinaria

## Termometro digitale



L'uso, la cura e la manutenzione

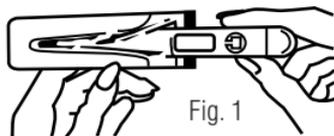
**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

## Usò previsto:

Un termometro digitale è un dispositivo utilizzato per misurare la temperatura corporea degli animali tramite un trasduttore accoppiato con una amplificazione del segnale elettrico, condizionamento, e unità di visualizzazione.

## Informazioni di sicurezza:

- Leggere attentamente le istruzioni allegate per garantire letture accurate della temperatura.
- **AVVERTENZA:** Tenere la batteria fuori di bambini e di animali portata. Ingoiare batteria potrebbe essere dannoso. La batteria non deve essere ricaricata o posto in calore estremo in quanto può esplodere.
- **ATTENZIONE:** le coperture della sonda sono necessari per evitare la contaminazione.
- **ATTENZIONE:** non far bollire, mordere, piegare, far cadere o smontare il termometro.
- **ATTENZIONE:** Non sterilizzare in autoclave. Si prega di notare che le procedure di pulizia descritte in questo manuale.
- **ATTENZIONE:** Non smaltire questo termometro e la sua batteria nel fuoco. Riciclare la batteria usata.
- **ATTENZIONE:** Evitate di prendere la temperatura per 30 minuti dopo l'esercizio fisico, fare il bagno, o mangiare.
- **ATTENZIONE:** mantenere questo termometro lontano dalla luce diretta del sole, umidità, temperatura estreme, e sporco durante l'uso, la conservazione o il trasporto.
- **ATTENZIONE:** quando la temperatura ambiente è maggiore di 95 ° C o 35 ° C, immergere la punta della sonda in acqua fredda per 5-10 secondi prima dell'uso normale.



## Come prendere la temperatura:

1. Posizionare con cura il coperchio della sonda sopra la punta (Figura 1). Si raccomanda l'uso di una copertura della sonda per evitare i germi di diffusione, e per mantenere il termometro pulire. Il termometro deve essere pulito dopo l'uso anche quando sono utilizzati coprisonda.
2. Premere il tasto multifunzione per avviare il termometro. Poi, un display  $100.2$  ( $100.2$ ) Assicura che la finestra LCD funziona correttamente.
3. Apparirà il simbolo  $OK$  che indica il funzionamento normale dopo test interni di sicurezza. Se l'unità non funziona correttamente apparirà  $Err$  che indica un malfunzionamento.
4. La temperatura ambiente o  $Lo^{\circ}$  ( $Lo^{\circ}$ ) viene visualizzato sulla finestra con ° F o ° C lampeggiante. Il termometro è ora pronto per l'uso. Se non vi è alcuna temperatura adottata nei seguenti 3 minuti, il termometro automaticamente shut-off.
5. Mettere la punta della sonda nel retto secondo il metodo previsto. (Vedi modalità d'uso).
6. Quando la lettura è completa, ° F o ° C smette di lampeggiare e il display della temperatura misurata sulla finestra LCD con una serie di segnali acustici.
7. Il termometro ne prolunga il processo di misura nel prossimo 1 minuto. Dopo di che, la temperatura misurata è fisso e visualizzato sul display LCD fino a spegnimento automatico in 9 minuti.
8. Quando la temperatura misurata è al di sopra o al di sotto del campo di misura, i display LCD finestre  $Hi^{\circ}$  ( $Hi^{\circ}$ ) o  $Lo^{\circ}$  ( $Lo^{\circ}$ ).

## Modalità d'uso:

Misurazione rettale (circa 10-15 secondi). Lubrificare la punta della sonda con vaselina per facilitarne

l'inserimento. Poi, dolcemente spingere la punta della sonda nel retto circa 1 "(da 2 a 3 cm) in profondità. Interrompere se si incontra resistenza.

### Il funzionamento del ° F - ° C funzione (Come modificare la scala di misura)

1. Premere il pulsante multi-funzione 2 volte, una dopo l'altra.
2. Tenere la seconda pressione per più di 1,5 secondi.
3. Appare il simbolo  $\square^{\circ F}$  o  $\square^{\circ C}$ , con segnale acustico, sulla finestra del display.

### Come richiamare l'ultima temperatura:

Premere il tasto multifunzione per ca. 1,5 secondi. L'ultima temperatura viene visualizzata sul display LCD  $37,0^{\circ}$  ( $98,6^{\circ}$ ) con il flag "M" in basso a destra.

### Intervalli di temperatura di riferimento:

Pig:	101,8 °C o 38,8 °C (Femmina) 100,9 °C o 38,3 °C (Uomo)	Bovini:	100,9-101,8 °F o 38,3-38,8 °C
Cavallo:	99,5-100,4 °F o 37,5-38,0 °C	Capra:	101,5-104,0 °F o 38,6-40,0 °C
	99,5-101,3 °F o 37,5-38,5 °C (puledro)	Cane:	99,5-102,2 °F o 37,5-39,0 °C
	101,3-101,8 °F o 38,5-38,8 °C (Newborn)	Puppy:	101,3-104,0 °F o 38,5-40,0 °C
Sheep:	101,3-103,6 °F o 38,5-39,8 °C	Cat:	100,4-103,1 °F o 38,0-39,5 °C
	101,1-104,4 °F o 38,5-40,2 °C (sotto 1 anno)	Patto:	98,6-103,1 °F o 37,0-39,5 °C
	101,1-104,0 °F o 38,4-40,0 °C (oltre 1 anno)	Pollame:	106,7-108,5 °F o 41,5-42,5 °C

### Sostituzione della batteria:

1. Quando la bandiera della batteria appare  $\square$  e lampeggia, significa che la necessità di sostituzione della batteria.
2. Girare termometro sopra, con l'etichetta rivolta verso l'alto. Togliere il coperchio (Fig. 1).
3. Rimuovere la batteria usata con un oggetto appuntito (ad eccezione di metallo affilato). (Fig. 2).
4. Sostituire con una nuova batteria (1,5 V) con il lato catodo (-) in su. (Fig. 3).
5. Chiudere il coperchio in modo sicuro. (Fig. 4).

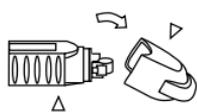


Fig. 1

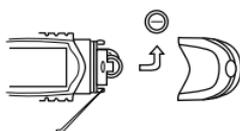


Fig. 2

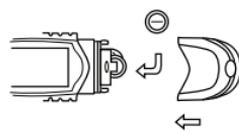


Fig. 3



Fig. 4

### Come prendersi cura di questo prodotto:

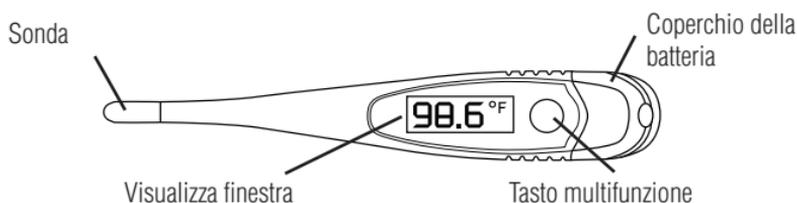
- Per l'uso domestico, sempre pulire e disinfettare la punta della sonda prima e dopo ogni uso.
- È raccomandato acqua e sapone neutro e il 70% di alcool isopropilico.
- Non far bollire, pulire, disinfettare o in lavatrice.

### Specificazioni

Dimensioni:	5 3/4 "L x 1" W x 3/4 "H (14,6 centimetri L x 2,54 centimetri W x 1,9 centimetri H)
Peso:	0,8 once (11 grammi)
Display:	LCD, Liquid Crystal Display

Batteria:	1.55v (LR41) alcaline
Durata della batteria:	Circa 1.500 impieghi
Tempo di misura:	Rettali 10 secondi
Gamma di misura:	90,0 °F a 111,9 °C / 32,0 °C a 43,9 °C
Precisione:	± 0,2 °C / ± 0,1 °C tra 90,0 °F a 111,9 °C / 32,0 °C a 43,9 °C alla temperatura ambiente di 50°F a 113°F / 10°C a 45°C
Modalità di misurazione:	Reale misura con metodo peak-hold
Allarme acustico:	1 beep all'avvio. Bip continuo a completamento di misura
Disattivazione automatica:	In circa 10 minuti
Caratteristica di memoria:	Negozi ultima temperatura rilevata

## Parti e assemblaggio



## Garanzia

Questo termometro è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia non copre le batterie, o danni derivanti da uso improprio o l'uso. Specifici diritti legali previsti nel vostro stato può guidare questa garanzia. Se si dispone di una legittima rivendicazione in garanzia, inviare l'oggetto (s) spese postali pagate a Centro Servizi, All'attenzione di: Riparazione Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Si prega di includere il vostro nome e indirizzo, tel uno no., La prova di acquisto, una breve nota che spiega il problema, il vostro indirizzo di ritorno e 2,00 dollari per coprire le spese di spedizione.



ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.  
Unit 6, PO14 1TH  
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.  
Made in China  
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659

[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)